

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.01.2018

Numero versione 1

Revisione: 16.01.2018

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale: Portadur P2**
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**  
Lega dentale  
Produzione di protesi dentaria
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
Ivoclar Vivadent AG  
Bendererstrasse 2  
FL-9494 Schaan  
PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN
- 
- **Tel:** +423 235 35 35  
**Fax:** +423 235 33 60
- **Informazioni fornite da:**  
Regulatory Affairs  
sds@ivoclarvivadent.com
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
+423 / 235 33 13 (Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan, Liechtenstein)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**
- **Pittogrammi di pericolo non applicabile**
- **Avvertenza non applicabile**
- **Indicazioni di pericolo non applicabile**
- **Ulteriori dati:**  
Le leghe non necessitano di etichetta di distinzione, se nella forma in cui vengono messe in circolazione non rappresentano alcun pericolo per la salute personale in caso di aspirazione, ingestione o contatto cutaneo e non sono correlate ad una minaccia per le acque.  
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- **2.3 Altri pericoli** Polvere di rifinitura e vapori. Evitare di respirare. La sostanza liquefatta può ustionare.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Lega dentale

· **Sostanze pericolose:**

|                   |   |         |
|-------------------|---|---------|
| CAS: 7440-22-4    | argento   | 10-<25% |
| EINECS: 231-131-3 | sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro |         |

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.01.2018

Numero versione 1

Revisione: 16.01.2018

**Denominazione commerciale: Portadur P2**

(Segue da pagina 1)

|                                     |   |           |
|-------------------------------------|---|-----------|
| CAS: 7440-50-8<br>EINECS: 231-159-6 | rame<br>sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro | 10-<25%   |
| CAS: 7440-06-4<br>EINECS: 231-116-1 | platino<br>Ox. Sol. 2, H272   | 2,5-<10%  |
| CAS: 7440-05-3<br>EINECS: 231-115-6 | palladio<br>Ox. Sol. 2, H272  | 0,1-<2,5% |

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

#### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:**  
*Polvere di rifinitura: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.  
 Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.*
- **Contatto con la pelle:** *Dopo il contatto con il prodotto fuso, raffreddare immediatamente con acqua fredda.*
- **Contatto con gli occhi:**  
*Polvere di rifinitura: Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.*
- **Ingestione:** *Sottoporre a cure mediche.*
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
*Non sono disponibili altre informazioni.*

#### SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** *Il prodotto non è infiammabile.*
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*

#### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** *Non necessario.*
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
*Non sono richiesti provvedimenti particolari.  
 Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.*
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** *Raccogliere con mezzi meccanici.*
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
*Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
 Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
 Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.*

#### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
*Solo personale adeguatamente addestrato dovrebbe maneggiare questo prodotto.  
 Ad esclusivo uso odontoiatrico ed odontotecnico.  
 In caso di trattamento termico o di lavorazione con asportazione di trucioli sono necessari dispositivi di aspirazione applicati alle macchine per la lavorazione.*

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.01.2018

Numero versione 1

Revisione: 16.01.2018

**Denominazione commerciale: Portadur P2**

(Segue da pagina 2)

- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**CAS: 7440-22-4 argento**

**TWA** Valore a lungo termine: 0,01\* 0,1\*\* mg/m<sup>3</sup>  
\*sali solubili (come Ag) \*\*metallo, polvere e fumi

**VL** Valore a lungo termine: 0,1 mg/m<sup>3</sup>

**CAS: 7440-50-8 rame**

**TWA** Valore a lungo termine: 0,2\* 1\* mg/m<sup>3</sup>  
\*fumi; \*\*polveri e nebbie

**CAS: 7440-06-4 platino**

**TWA** Valore a lungo termine: 1\* 0,002\*\* mg/m<sup>3</sup>  
\*metallo \*\*sali solubili (come Pt)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Utilizzare mezzi d'igiene adeguati.  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- **Maschera protettiva:** In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.
- **Guanti protettivi:** In generale, in caso di lavorazione meccanica o termica, indossare guanti di protezione.
- **Materiale dei guanti**  
In caso di lavorazione termica:  
Guanti resistenti alle alte temperature
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:**  
Durante la finitura meccanica (molatura, segatura, trapanatura, fresatura) si dovrebbero indossare generalmente occhiali protettivi.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**
- **Forma:** Solido
- **Colore:** Giallo
- **Odore:** Inodore

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.01.2018

Numero versione 1

Revisione: 16.01.2018

**Denominazione commerciale: Portadur P2**

(Segue da pagina 3)

|   |   |
|---|---|
| · <b>Soglia olfattiva:</b>  | <i>Non definito.</i>                            |
| · <b>valori di pH:</b>  | <i>Non applicabile.</i>                         |
| · <b>Cambiamento di stato</b><br><b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b> | 890-930 °C                                      |
| · <b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:</b>             | <i>Non definito.</i>                            |
| · <b>Punto di infiammabilità:</b>   | <i>Non applicabile.</i>                         |
| · <b>Infiammabilità (solidi, gas):</b>  | <i>Non definito.</i>                            |
| · <b>Temperatura di autoaccensione:</b>   | <i>Prodotto non autoinfiammabile.</i>           |
| · <b>Proprietà esplosive:</b>   | <i>Prodotto non esplosivo.</i>                  |
| · <b>Limiti di infiammabilità:</b><br><b>Inferiore:</b>                         | <i>Non definito.</i>                            |
| · <b>Superiore:</b>   | <i>Non definito.</i>                            |
| · <b>Tensione di vapore:</b>  | <i>Non applicabile.</i>                         |
| · <b>Densità a 20 °C:</b>   | 15,3 g/cm <sup>3</sup>                          |
| · <b>Densità relativa</b>   | <i>Non definito.</i>                            |
| · <b>Densità di vapore:</b>   | <i>Non applicabile.</i>                         |
| · <b>Velocità di evaporazione</b>   | <i>Non applicabile.</i>                         |
| · <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>                                   | <i>Insolubile.</i>                              |
| · <b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:</b>                        | <i>Non definito.</i>                            |
| · <b>Viscosità:</b><br><b>Dinamica:</b>   | <i>Non applicabile.</i>                         |
| · <b>Cinematica:</b>  | <i>Non applicabile.</i>                         |
| · <b>Tenore del solvente:</b>   |   |
| · <b>Contenuto solido:</b>  | 100 %   |
| · <b>9.2 Altre informazioni</b>   | <i>Non sono disponibili altre informazioni.</i> |

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **10.2 Stabilità chimica** *Stabile nelle normali condizioni di manipolazione e magazzinaggio.*
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** *Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.*
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** *Non sono note reazioni pericolose.*
- **10.4 Condizioni da evitare** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **10.5 Materiali incompatibili:** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** *Nessuno nelle normali condizioni di magazzinaggio ed utilizzo.*

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Corrosione/irritazione cutanea** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
*Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*

(continua a pagina 5)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.01.2018

Numero versione 1

Revisione: 16.01.2018

**Denominazione commerciale: Portadur P2**

(Segue da pagina 4)

- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
*Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Ulteriori dati tossicologici:**  
*Fumi o polveri generate dalle operazioni di taglio o frantumazione possono causare irritazione dell'apparato respiratorio.*
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
*Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Cancerogenicità** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Tossicità per la riproduzione** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
*Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
*Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*
- **Pericolo in caso di aspirazione** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*

### **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **12.2 Persistenza e degradabilità** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **12.4 Mobilità nel suolo** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:** *Generalmente non pericoloso*
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** *Non applicabile.*
- **vPvB:** *Non applicabile.*
- **12.6 Altri effetti avversi** *Non sono disponibili altre informazioni.*

### **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
*Trasportare in una discarica approvata o un apposito inceneritore, nelle condizioni approvate delle autorità locali.*
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** *Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.*

### **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

- |  |                        |
|--|------------------------|
| · <b>14.1 Numero ONU</b>                               |                        |
| · <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b>                  | <i>non applicabile</i> |
| · <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b>              |                        |
| · <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b>                  | <i>non applicabile</i> |
| · <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b> |                        |
| · <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b>                  |                        |
| · <b>Classe</b>  | <i>non applicabile</i> |
| · <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b>                    |                        |
| · <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>                       | <i>non applicabile</i> |

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.01.2018

Numero versione 1

Revisione: 16.01.2018

**Denominazione commerciale: Portadur P2**

(Segue da pagina 5)

|   |  |
|---|--|
| · <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b>  | Non applicabile.   |
| · <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                             | Non applicabile.   |
| · <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b> | Non applicabile.   |
| · <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>   | Non classificato come merce pericolosa secondo regolamentazione dei trasporti (ADR, IMDG, IATA). |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>   | non applicabile  |

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Disposizioni nazionali:**
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**  
Questo prodotto è un dispositivo medico secondo la direttiva 93/42/CEE.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasei rilevanti**  
H272 Può aggravare un incendio; comburente.
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Ox. Sol. 2: Solidi comburenti – Categoria 2